

Publications et activités scientifiques

Articles dans des revues scientifiques avec comité de lecture:

- (2014) Donkere wolken boven de Bel-20: een analyse van meteorologische metaforen en hun effect op beleggingsstrategieën. In: *Handelingen LXVIII*. Koninklijke Zuid-Nederlandse Maatschappij.
- (2014) The market as a rational and responsible human being: measuring the impact of metaphor on financial decisions. *Metaphor and the Social World*, 4(1).
- (2013) Can love conquer all in business media discourse? An assessment of gender-specific metaphorical use. *Metaphorik.de*, 24: pp. 65-87
- (2011) On going beyond the literal: translating metaphors in the financial press. *Meta: Translators' Journal*, 56 (1)
- (2010) Metaphor and the context of use. *Metaphor and Symbol*, 25(2): 63-73.
- (2008) Metaforiek en ideologie in de financiële pers: een verklaringsmodel. *N/F*, 8 : 71-99.

Traduction

- (2005) *Humor op oorlogspad* (en collaboration avec S. Loriaux et A. Faucq, sous la direction de Bijleveld, H.). Bruxelles : Fontes Bruxellae.

Communications lors de conférences et colloques

- *Een multifactoriële studie over metaforiek in de financieel-economische pers*. Lentevergadering van de Koninklijke Zuid-Nederlandse Maatschappij. Gent, 16/03/2013.
- *Logistische regressieanalyse: onbekend maakt onbemind*. ANBF-onderzoeksmarkt. Facultés Universitaires Saint-Louis, Bruxelles, 19/11/2011.
- *Les métaphores dans la presse économique et financière*. Journée des Doctorants, Ecole doctorale de Langues et Lettres, Sciences du Language. Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix, Namur, 21/05/2011.
- *Make love, not war: to what extent may the subject escape discursive control?* Cognitive Approaches to Applied Linguistics. Anéla Spring Conference. Universiteit Utrecht, 23/04/2010.
- *Make love, not war: in hoeverre kan het subject aan discursieve controle ontsnappen?* ANBF-onderzoeksmarkt. Université Libre de Bruxelles, 21/11/2009.
- *Hoe voorspelbaar is metaforiek in de financiële pers?* Applied Linguistics in a Multilingual Context: Creativity and Innovation. ABLA Conference. Universiteit Antwerpen, 14/11/2009.
- *Een verklaringsmodel voor de relatie tussen metaforiek en ideologie in de financiële pers*. Zeventiende Colloquium Neerlandicum. Universiteit Utrecht, 27/08/2009.
- *Le développement d'un modèle explicatif des facteurs influençant la présence et le choix de métaphores dans la presse financière*. Journée des Doctorants, Ecole doctorale de Langues et Lettres, Sciences du Language. Université Catholique de Louvain, 09/05/2009.
- *La sémantique cognitive et la linguistique de corpus ont enfin signé un contrat de mariage de raison*. Corpus linguistics serving research in terminology and translation, Termisti/CVC Seminar. Haute Ecole de Bruxelles, 24/04/2009.
- *Recente ontwikkelingen in de metafoortheorie*. Metafoor, gebruik en misbruik: recente inzichten in metafooronderzoek. Journée d'étude du pôle universitaire européen de Bruxelles-Wallonie. Université Libre de Bruxelles, 07/11/2008.

- *Un modèle explicatif de la relation entre métaphore et idéologie dans la presse financière*. Seminar : Do terms make sense? Terminology and cognition. Termisti/CVC. Erasmus Hogeschool Brussel, 16/05/2008.
- *Metaforiek en ideologie in de financiële pers: een model voor kritische discoursanalyse en betere interculturele communicatie*. Jaarlijkse studiedag, Belgische Vereniging voor Toegepaste Linguïstiek. Université Catholique de Louvain, 11/04/2008.
- *Een onomasiologisch en cognitief-linguïstisch onderzoek naar de benoemingspatronen van 12 financieel-economische concepten*. ANBF-Onderzoeksmarkt. Université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 07/12/2007.